ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធ
ប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស(គ.ជ.ប.ជ)
អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ

លេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋបាលសរុប

កំណត់បង្ហាញលិខិតចូល

ក្រសួង ស្ថាប័ន ៖ ក្រសួងយុត្តិធម៌ លេខ ០១០៣ កយ.អយព្រ/២៤ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០២៤។

ខ្លឹមសារលិខិត ៖ សំណើសុំចាត់ តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស ចំនួន ០២រូប ចូលរួមសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្ដីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធី អាស៊ាន-អូស្ត្រាលី ប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT)។ សិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់នេះនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី ៦-៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា រាជធានីភ្នំពេញ។

យោបល់ ៖ គោរពជូន លោកជំទាវ ឧត្តមសេនីយ៍ឯក វេជ្ជបណ្ឌិត អគ្គលេខាធិការ មេត្តាពិនិត្យ និងជូនជ្រាបដោយក្ដីគោរព។

- គួរសុំការអនុញ្ញាតយកលិខិតនេះដើម្បីគោរពជម្រាបជូន **លោកជំទាវ អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ គ.ជ.ប.ជ** មេត្តាពិនិត្យ និងសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

ថ្ងៃ.អង្គារ.១៣.កើត.ខែ...បុស្ស...ឆ្នាំថោះ បញ្ចស័ក ព.ស. ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ...២៣... ខែ.មករា... ឆ្នាំ២០២៤

ជ. **ប្រធានលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋបាលសរុប**

ឧត្ដមសេនីយ៍ទោ. ថោង_វុទ្ធី

យោបល់ លោកជំទាវ អគ្គលេខាធិការ

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

ឧត្ដមសេនីយ៍ឯក វេជ្ជ.ប៊ុណ្ណា សំខាន់ 26/01/2024

យោបល់ ឯកឧត្ដម អគ្គលេខាធិការរងទទួលបន្ទុក

- [illegible]
- [illegible]

23/01/2024

ឧត្ដមសេនីយ៍ឯក.យ៉េម_ច័ន្ទណារុំ

យោបល់ លោកជំទាវរដ្ឋលេខាធិការ និងជាអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ គ.ជ.ប.ជ

- [illegible]
- [illegible]

[illegible] 26/01/24

ជ. ប៊ិនអេក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងយុត្តិធម៌

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន គ.ជ.ប.ជ
ចូល
លេខ: ០១៩/២៤
ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មករា ឆ្នាំ២០២៤
បញ្ជូនមកពី.........

លេខ : ០១០៣ កយ.អឃបត្រ/២៤ ថ្ងៃ អង្គារ ៦កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មករា ឆ្នាំ២០២៤

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

សូមជម្រាបជូន

លោកជំទាវ ជូ ប៊ុនអេង រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ និងជា
អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស

កម្មវត្ថុ៖ សំណើសុំចាត់ តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស ចូលរួមសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ ស្ដីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស(ASEAN-ACT)។

យោង ៖ លិខិត ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៣ របស់កម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT)។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាប **លោកជំទាវរដ្ឋលេខាធិការ** ជ្រាបថា ក្រសួងយុត្តិធម៌បានទទួលលិខិតរបស់កម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស(ASEAN-ACT) ដែលមានកម្មវត្ថុស្នើសុំក្រសួងយុត្តិធម៌ជួយសម្របសម្រួលអញ្ជើញ តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស ចំនួន ២ រូប ចូលរួមសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ ស្ដីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស(ASEAN-ACT)។ សិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់នេះនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី៦-៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា រាជធានីភ្នំពេញ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូម **លោកជំទាវរដ្ឋលេខាធិការ** ចាត់តំណាង ចំនួន ២ រូប ដើម្បីចូលរួមសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ខាងលើកុំបីខាន។

សូម **លោកជំទាវរដ្ឋលេខាធិការ និងជាអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស** ទទួលនូវការរាប់អានដ៏ជ្រាលជ្រៅពីខ្ញុំ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

កើត រិទ្ធ

-សូមផ្ដល់ព័ត៌មានអ្នកចូលរួមតាមរយៈ៖
កញ្ញា រឹម វ៉ាណែត
លេខទូរស័ព្ទ ០៧៧ ៦៨៦ ៦៦២
-ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

Australian Aid | ASEAN-Australia Counter Trafficking

No.1 Vasu1 Building,
Office 801, Sukhumvit 25,
Klongtoey-Nua, Wattana,
Bangkok 10110 Thailand
Tel +66 2 259 4311
info@aseanact.org
aseanact.org

ថ្ងៃទី ២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៣

សូមគោរពជូន
ឯកឧត្តម កើត រិទ្ធ
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

កម្មវត្ថុ: សំណើស្នើសូមអនុញ្ញាតសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្តីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីនៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT)។

សេចក្តីដូចបានគោរពស្នើសូម ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាពិនិត្យលទ្ធភាពអនុញ្ញាតរៀបចំសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្តីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីនៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT) ដែលគ្រោងធ្វើនៅថ្ងៃទី៦ និង ទី៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤។ គោលបំណងនៃកិច្ចប្រជុំនេះ មានដូចខាងក្រោម៖

- ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកចូលរួមអំពីការតាមដាន និងការរាយការណ៍នៃដំណាក់កាលទី ២ នៃកម្មវិធី ASEAN-ACT។
- ផ្តល់ព័ត៌មានជូនដល់អ្នកចូលរួមអំពីផែនការសម្រាប់ការតាមដាន ការវាយតម្លៃ និងការរៀនសូត្រ (MEL) នៃដំណាក់កាលទី ២ នៃកម្មវិធី ASEAN-ACT។

យើងខ្ញុំសូមគោរពជម្រាបជូន ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាជ្រាបថា ឯកឧត្តម ប៉ែន ពេជ្រសាលី ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាល អគ្គនាយកកិច្ចការអយ្យការ និងព្រហ្មទណ្ឌ ក្រសួងយុត្តិធម៌ និងជាប្រធានក្រុមការងារបច្ចេកទេសនៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រចាំកម្ពុជា (NPSC) បានផ្តល់អនុសាសន៍ឲ្យកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT) រៀបចំ

សិក្ខាសាលានៅបណ្ឌិតសភាភូមិន្ទយុត្តិធម៌កម្ពុជា (ប.ភ.យ.ក.)។ កម្មវិធី ASEAN-ACT សូមអរគុណចំពោះអនុសាសន៍នេះ និងរីករាយក្នុងការជំរុញកិច្ចសហការជាមួយ ប.ភ.យ.ក.។

ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងអនុសាសន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តមអគ្គនាយកកិច្ចការអយ្យការ និងព្រហ្មទណ្ឌ ក្រសួងយុត្តិធម៌** កម្មវិធី ASEAN-ACT បានរៀបចំសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ថ្នាក់ជាតិស្តីពីដំណាក់កាលទីពីរនៃ កម្មវិធី ASEAN-ACT នៅ ប.ភ.យ.ក. នៅថ្ងៃទី ៧ និង ៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០២៣។ តម្លៃសរុបនៃអ្នកចូលរួមមួយនាក់នៅ ប.ភ.យ.ក. គឺ **៥៥,៨១ ដុល្លារអាមេរិក** ធៀបទៅនឹងតម្លៃ*មធ្យម*ក្នុងមួយនាក់ **២៦,០០ ដុល្លារអាមេរិក** នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា ឬសណ្ឋាគារភ្នំពេញ។ យើងខ្ញុំសូមគោរពបង្ហាញភ្ជាប់ជូនតារាងប្រៀបធៀបចំណាយលម្អិតនៃសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ថ្នាក់ជាតិស្តីពីដំណាក់កាលទីពីរនៃកម្មវិធី ASEAN-ACT នៅ ប.ភ.យ.ក. និងចំណាយលម្អិតនៃសិក្ខាសាលាស្តីពីតុលាការដែលយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះជនរងគ្រោះ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅ នៅថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២២ នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា ដើម្បីគោរពជូនជ្រាបជាព័ត៌មានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ជូន ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាជ្រាប។

បន្ថែមលើថ្លៃចំណាយខ្ពស់ អ្នកចូលរួមសិក្ខាសាលាប្រហែល ៣០ ភាគរយ ដែលមកពីក្រសួង/ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ បានផ្តល់មតិថាទីតាំង ប.ភ.យ.ក. គឺមានលក្ខណៈលំបាកដោយសារចម្ងាយផ្លូវឆ្ងាយបន្តិចពីកណ្តាលរាជធានីភ្នំពេញ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ដើម្បីធានាអនុលោមភាពនឹងគោលការណ៍ប្រសិទ្ធភាពចំណាយ (value for money) នៃកម្មវិធី ASEAN-ACT និងដើម្បីជួយសម្រួលការចូលរួមពេញលេញរបស់សិក្ខាកាម យើងខ្ញុំសូមគោរពស្នើសូមរៀបចំដំណើរការសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្តីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីនៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT) នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា។

សេចក្តីដូចបានគោរពជម្រាបជូនខាងលើ សូម ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាពិនិត្យនិងសម្រេចអនុញ្ញាតដំណើរការសិក្ខាសាលា និងទីកន្លែងសិក្ខាសាលាដូចបានគោរពជម្រាបជូនខាងលើ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ។

ជាទីបញ្ចប់ នាងខ្ញុំសូមឆ្លៀតយកឱកាសនេះដើម្បីថ្លែងអំណរគុណចំពោះ ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ចំពោះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដ៏រឹងមាំ និងការគាំទ្ររបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ចំពោះកម្មវិធី ASEAN-ACT និងសង្ឃឹមបន្តកិច្ចសហការកាន់តែជិតស្និទ្ធថែមទៀត។

សូម ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ទទួលនូវគារវកិច្ចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីនាងខ្ញុំ។

[ហត្ថលេខា]

Lucia Pietropaoli

ប្រធានក្រុម

កម្មវិធី ASEAN-ACT

ចម្លងជូន: - ឯកឧត្តម ប៉ែន ពេជ្រសាលី ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាល, អគ្គនាយកកិច្ចការអយ្យការ និងព្រហ្មទណ្ឌ ក្រសួងយុត្តិធម៌ និងជាប្រធានក្រុមការងារបច្ចេកទេសនៃកម្មវិធីអាស៊ាន -អូស្ត្រាលីប្រចាំកម្ពុជា (NPSC)។

ឯកសារជូនភ្ជាប់: - តារាងប្រៀបធៀបតម្លៃ
- របៀបវារៈព្រាង (ខេមរភាសា និង អង់គ្លេស)
- បញ្ជីគ្រោងអញ្ជើញក្រសួងឬស្ថាប័នចូលរួម

ទំនាក់ទំនង: កញ្ញា ហេង ម៉ូលិកា មន្ត្រីគាំទ្រគម្រោង ASEAN-ACT។ ទូរស័ព្ទ: ០១៥ ៣៦៥ ១០៥

សិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្តីពីការតាមដាន និងរាយការណ៍នៃកម្មវិធីនៃកម្មវិធីអាស៊ាន-អូស្ត្រាលីប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស (ASEAN-ACT)

កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី ៦ និង ៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤

បញ្ជីស្ថាប័នចូលរួម

ល.រ	ស្ថាប័ន	ចំនួនអ្នកចូលរួម	ផ្សេងៗ
1	គណៈកម្មាធិការជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្ស	2	
2	ក្រសួងយុត្តិធម៌	2	
3	ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា	2	
4	ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	2	
5	ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	1	
6	ក្រសួងកិច្ចការនារី	1	
7	ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	1	
8	អគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ	1	
9	នាយកដ្ឋានប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស និងការពារអនីតិជន	2	
10	នាយកដ្ឋានអន្តោប្រវេសន៍	1	
11	SOMTC កម្ពុជា	2	
	សរុប	17	
	ស្ថាប័នអង្គការសហប្រជាជាតិ និងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល		
14	អង្គការពលកម្មពិភពលោក (ILO)	1	
15	អង្គការទេសន្តរប្រវេសន៍អន្តរជាតិ (IOM)	1	
16	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNDP)	1	
17	អង្គការរតនៈអន្តរជាតិ	1	
18	Winrock International	1	
19	អង្គការបេសកកម្មយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ (IJM)	1	
20	អង្គការ Agape International Missions (AIM)	1	
21	អង្គការ A 21	1	
22	អង្គការ Hagar International Foundation	1	
23	អង្គការជំនួយផ្លូវច្បាប់ដល់កុមារ និងស្ត្រី (LSCW)	1	
24	អង្គារសម្ព័ន្ធភាពចាប់ដៃ	1	
25	អង្គការ APLE	1	
26	អង្គការ Caritas កម្ពុជា	1	

27	អង្គការយេនឌ័រ និងអភិវឌ្ឍន៍ដើម្បីកម្ពុជា (GADC)	1
28	អង្គការក្តីសង្ឃឹមយុត្តិធម៌ (Hope for Justice)	1
29	អង្គការ Central	1
30	អង្គការ ADHOC	1
	សរុប	**17**
	សរុបរួម	**34**

Consultation Workshop on Monitoring and Reporting
Date: 6-7 February 2024
List of participants

#	Institutions	Number of Participants	Comments
1	National Committee for Counter Trafficking (NCCT)	2	
2	Ministry of Justice (MoJ)	2	
3	Ministry of Social Affairs Veterans and Youth Rehabilitation (MoSVY)	2	
4	Ministry of Labour and Vocational Training (MoLVT)	2	
5	Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation (MoFAIC)	1	
6	Ministry of Women's Affairs (MoWA)	1	
7	Ministry of Education Youth and Sport (MoEYS)	1	
8	Cambodian National Police (CNP)	1	
9	Department of Anti-Human Trafficking and Juvenile Protection (DAHTJP)	2	
10	Department of Immigration	1	
11	SOMTC Cambodia	2	
	Sub-total-1	17	
	UN Agency/INGOs/NGOs		
14	International Labour Organisation (ILO)	1	
15	International Organization for Migration (IOM)	1	
16	United Nations Development Programme (UNDP)	1	
17	Ratanak International	1	
18	Winrock International	1	
19	International Justice Mission	1	
20	Agape International Missions (AIM)	1	
21	A 21	1	
22	Hagar International Foundation	1	
23	LSCW	1	
24	Chab Dai Coalition	1	
25	APLE	1	
26	Caritas Cambodia	1	
27	Gender and Development for Cambodia (GADC)	1	
28	Hope for Justice	1	
29	Central	1	
30	ADHOC	1	
	Sub-total-2	17	
	Total	**34**	

របៀបវារៈ

Australian Aid | ASEAN-Australia Counter Trafficking

ចំណងជើង	សិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់ស្តីពីការតាមដាន និងការវាយការណ៍
ទីកន្លែង	សណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា (បញ្ជាក់នៅពេលក្រោយ)
កាលបរិច្ឆេទ	ថ្ងៃទី ៦-៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤
អ្នកចូលរួមគោលដៅ	• តំណាងវិស័យយុត្តិធម៌: មន្ត្រីទទួលបន្ទុកការងារតាមដាន និងវាយការណ៍អំពីកិច្ចប្រឹងប្រែងប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើជួញដូរមនុស្សរបស់រដ្ឋាភិបាល • តំណាងវិស័យផ្សេងពីយុត្តិធម៌ និង អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល: ការងារតាមដាន និងវាយការណ៍នៅក្នុងស្ថាប័នឬអង្គការ

គោលបំណង៖

- ធ្វើការពិគ្រោះយោបល់អំពីការតាមដាន និងវាយការណ៍នៃកម្មវិធី ASEAN-ACT ដំណាក់កាលទី ២
- ចែករំលែកព័ត៌មានអំពីការអភិវឌ្ឍផែនការតាមដាន វាយតម្លៃ និងរៀនសូត្រ (MEL) នៃដំណាក់កាលទី ២ ។

វគ្គ	ម៉ោង	ថ្ងៃទី ១ ថ្ងៃអង្គារ	អ្នកសម្របសម្រួល
	០៨:០០	ចុះឈ្មោះ	
១	០៨:៣០ – ០៩:០០	▪ ពិធីបើកសិក្ខាសាលា និងមតិស្វាគមន៍ ➢ ណែនាំអំពីគោលបំណងនៃសិក្ខាសាលា	នាយកគ្រប់គ្រងប្រចាំប្រទេស
២	០៩:០០ – ១០:១៥	▪ បទបង្ហាញស្តីពីទ្រឹស្តីនៃការប្រែប្រួល (ឬឯកសារមូលដ្ឋាននៃកម្មវិធី) នៃកម្មវិធី ASEAN-ACT ➢ ណែនាំគោលគំនិតមូលដ្ឋាននៃការតាមដាន និងវាយតម្លៃ ➢ បង្ហាញទ្រឹស្តីនៃការប្រែប្រួល (ឬឯកសារមូលដ្ឋាននៃកម្មវិធី) ដែលបានកែសម្រួលនៃកម្មវិធី ➢ សំណួរ និងចម្លើយ	ក្រុមការងារ MEL
	១០:១៥– ១០:៣០	សម្រាក (១៥ នាទី)	
៣	១០:៣០ – ១២:០០	▪ គោលបំណងនៃក្របខ័ណ្ឌ MEL ➢ បទបង្ហាញ៖ តើអ្វីជាក្របខ័ណ្ឌ MEL? ➢ ការពិភាក្សាជាក្រុម	ក្រុមការងារ MEL
	១២:០០– ១៣:០០	អាហារថ្ងៃត្រង់ (១ ម៉ោង)	

វគ្គ	ម៉ោង	ថ្ងៃទី ១ ថ្ងៃអង្គារ	អ្នកសម្របសម្រួល
៤	១៣:០០ – ១៥:០០	▪ ការតាមដាននិងការរាយការណ៍ថ្នាក់ជាតិអំពីការជួញដូរមនុស្ស ➢ បទបង្ហាញដោយតំណាង/អ្នកចូលរួមជាជម្រើសមួយចំនួន ឬការពិភាក្សាវាគ្មិនឯកទេស ➢ សំណួរ និងចម្លើយ និងការពិភាក្សាបើកទូលាយ	ក្រុមការងារ MEL និងក្រុមការងារប្រចាំប្រទេស
	១៥:០០– ១៥:១៥	សម្រាក (១៥ នាទី)	
	១៥:១៥ – ១៦:៣០	បន្តការពិភាក្សាបើកទូលាយ	ក្រុមការងារ MEL
	១៦:៣០	ចប់ថ្ងៃទី ១ ការជួបប្រជុំវាយតម្លៃរបស់ក្រុមអ្នកសម្របសម្រួល	

វគ្គ	ម៉ោង	ថ្ងៃទី ២ ថ្ងៃពុធ	អ្នកសម្របសម្រួល
	០៨:០០– ០៩:០០	ចុះឈ្មោះ	
៥	០៨:៣០ – ០៩:០០	រំឭកសង្ខេបថ្ងៃទី ១ និងរបៀបវារៈនៃថ្ងៃទី ២	ក្រុមការងារប្រចាំប្រទេស
៦	០៩:០០ – ១០:០០	▪ រង្វាស់ជោគជ័យ ➢ បទបង្ហាញ៖ រង្វាស់ជោគជ័យ និងសូចនាករ ➢ ទិន្នន័យបែងចែកតាមសមភាពយេនឌ័រ ពិការភាព និងបរិយាបន្នសង្គម (GEDSI) និងសូចនាករទាក់ទិននឹងសមភាពយេនឌ័រ ពិការភាព និងបរិយាបន្នសង្គម (GEDSI) ➢ ការពិភាក្សាជាក្រុម	ក្រុមការងារ MEL
	១០:០០– ១០:១៥	សម្រាក (១៥ នាទី)	
៦ (ត)	១០:១៥ – ១២:០០	▪ បន្តវគ្គទី ៦ – បទបង្ហាញក្រុមជូនអង្គប្រជុំរួម	ក្រុមការងារ MEL និង ក្រុមការងារប្រចាំប្រទេស
	១២:០០– ១៣:០០	អាហារថ្ងៃត្រង់ (១ ម៉ោង)	
៧	១៣:០០ – ១៥:១៥	▪ ការរាយការណ៍ ការឆ្លុះបញ្ចាំង និងការរៀនសូត្រ ➢ បទបង្ហាញ៖ ការរាយការណ៍ ការឆ្លុះបញ្ចាំង និងការរៀនសូត្រ ➢ ការពិភាក្សាជាក្រុម ➢ ការធ្វើបទបង្ហាញជាក្រុម	ក្រុមការងារ MEL

វគ្គ	ម៉ោង	ថ្ងៃទី ២ ថ្ងៃពុធ	អ្នកសម្របសម្រួល
	១៥:១៥– ១៥:៣០	សម្រាក (១៥ នាទី)	
៨	១៥:៣០ – ១៦:០០	▪ បិទសិក្ខាសាលា	អ្នកចូលរួមទាំងអស់
	១៦:៣០	ចប់សិក្ខាសាលា ការជួបប្រជុំវាយតម្លៃរបស់ក្រុមអ្នកសម្របសម្រួល	

AGENDA

Australian Aid | ASEAN-Australia Counter Trafficking

Draft V3 – 23 November 2023

Title	Monitoring and reporting workshop
Location	Cambodiana Hotel (TBC)
Date	6–7 February 2024
Target participants	▪ Justice sector representatives – officers involved in monitoring and reporting of counter–trafficking in persons efforts/initiatives of government ▪ Non-justice sector and NGO representatives – officers involved in monitoring and reporting within their agency or organisation

Objectives:

- To conduct consultation on monitoring and reporting of ASEAN-ACT Phase 2.
- To inform the development of Phase 2 Monitoring, Evaluation and Learning Plan.

Session	Time	Day 1 – Tuesday	Facilitator
	08:00	Arrival and registration	
1	08:30 – 09:15	▪ Opening and welcoming remarks ▪ Introduction and objectives ➢ Introduce objectives and outline of the workshop	Country manager
2	09:15 – 10:15	▪ Presentation on ASEAN-ACT theory of change ➢ Introduce basic M&E concepts ➢ Present the program's revised theory of change ➢ Q&A	MEL team
	10:15	BREAK (15 minutes)	
3	10:30 – 12:00	▪ Purpose of MEL framework ➢ Presentation: What is a MEL framework? ➢ Group activity	MEL team
	12:00	LUNCH (1 hour)	
4	13:00 – 15:00	▪ National-level monitoring and reporting on counter–trafficking in persons ➢ Selected participants/representatives presentations or panel discussions ➢ Q&A and open discussions	MEL team and country team
	15:00	BREAK (15 minutes)	
	15:15 – 16:30	▪ Continue session 4	MEL team and country team
	16:30	End of day 1 Facilitation team debrief	

Session	Time	Day 2 – Wednesday	Facilitator

	08:00	Arrival and registration	
5	08:30 – 09:00	Recap of Day 1 and outline of the day	Country team
6	09:00 – 10:00	▪ Measure of success ➢ Presentation: measure of success and indicators ➢ GEDSI disaggregated data and GEDSI-related indicators ➢ Group activity	MEL team
	10:00	Break (15 minutes)	
6 (cont.)	10:15 – 12:00	▪ Session 6 Continue – Group presentation in plenary	MEL team and Country team
	12:00	Lunch (1 hour)	
7	13:00 – 15:15	▪ Reporting, reflection and learning ➢ Presentation: reporting, reflection and learning ➢ Group activity ➢ Plenary group presentation	MEL team
	15:15	Break (15 minutes)	
8	15:30 – 16:00	▪ Closing	All participants
	16:00	End of Workshop Facilitation team debrief	

តារាងប្រៀបធៀបតម្លៃចំណាយក្នុងមួយនាក់នៅ ប.ភ.យ.ក. និង តម្លៃចំណាយក្នុងមួយនាក់នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា

១. តម្លៃចំណាយក្នុងមួយនាក់នៅ ប.ភ.យ.ក.

ចំនួនអ្នកចូលរួមសុរប: ៨០ នាក់ (៤០ នាក់ x ២ ថ្ងៃ)

មុខចំណាយ	ឯកតា		តម្លៃឯកតា	តម្លៃសរុប	ផ្សេងៗ
កញ្ចប់ប្រជុំថ្ងៃទី ១ (អាហារថ្ងៃត្រង់ កាហ្វេ) សម្រាប់អ្នកចូលរួម ៥០ នាក់	2	ថ្ងៃ	$ 968.50	$ 1,937.00	
ជួលតុមូល និងកៅអី (តុ ៦ កៅ ៤៨)	1	ដង	$ 200.00	$ 200.00	
អ្នកឯកទេសអ៊ីនធឺណេត	2	ថ្ងៃ	$ 20.00	$ 40.00	
ផ្កា	1	ដង	$ 35.00	$ 35.00	
ប្រព័ន្ធសម្លេង	2	ថ្ងៃ	$ 140.00	$ 280.00	
បន្ទប់ប្រជុំ (ទំហំសម្រាប់ ៧០ នាក់)	2	day	$ 350.00	$ 700.00	
បន្ទប់ប្រជុំ (ទំហំសម្រាប់ ៣០ នាក់) សម្រាប់រៀបចំអាហាសម្រន់សម្រាប់អ្នកចូលរួម	1	day	$ 250.00	$ 250.00	គិតមួយថ្ងៃ
ពន្ធតម្លៃបន្ថែម (VAT) 15% លើថ្លៃសេវាជួលបន្ទប់	1	time	$ 142.50	$ 142.50	
សរុប				$ 3,584.50	
ចំណាយក្នុងមួយនាក់				$ 44.81	

២. តម្លៃចំណាយក្នុងមួយនាក់នៅសណ្ឋាគារកាំបូឌីយ៉ាណា (២០ កញ្ញា ២០២២)

កញ្ចប់ប្រជុំពេញមួយថ្ងៃ ដោយមានអាហារសម្រន់ពីរពេល + អាហារថ្ងៃត្រង់មួយពេល
តម្លៃទាំងអស់រាប់បញ្ចូលសេវា ៥% និងពន្ធ

តម្លៃសរុប: ១.២៧២ ដុល្លារ
ចំនួនអ្នកចូលរួម: ៥៣ នាក់
តម្លៃក្នុងមួយនាក់: ២៤ ដុល្លារ

- ប្រើបន្ទប់ប្រជុំតាមសំណើ (ម៉ោង 8:00 – 17:00)

- បន្ទប់រៀបចំតាមសំណើ ដោយមានក្រដាសសរសេរ ខ្មៅដៃ និងស្ករគ្រាប់
- រៀបចំឆាកគណៈអធិបតីដោយមានផ្កាលម្អ
- អាហារសម្រន់ពេលព្រឹក រួមមាននំប្រាំមុខ ផ្លែឈើស្រស់ កាហ្វេ តែ ទឹកដោះគោឆៅ និង ទឹកផ្លែឈើ
- អាហារសម្រន់ពេលរសៀល រួមមាននំប្រាំមុខ ផ្លែឈើស្រស់ កាហ្វេ តែ ទឹកដោះគោឆៅ និង ទឹកផ្លែឈើ
- អាហារប៊ូហ្វេនៅភោជនីយដ្ឋានមេគង្គ
- តុចុះឈ្មោះនៅមាត់ទ្វារដោយមានផ្កាលម្អ
- LCD Projector ១ និងអេក្រង់
- ប្រព័ន្ធសម្លេង ជាមួយមីក្រូហ្វូនលើតុ ២ និងមីក្រូហ្វូនគ្មានខ្សែ ២
- ក្រដាសផ្ទាំងធំ ជាមួយហ្វឺតសរសេរ និងក្ដារខៀន
- ទឹកផឹក
- Wi-Fi ក្នុងអំឡុងពេលប្រជុំ

Comparison of per head cost at RAJC and at the Cambodiana Hotel

1. Per head cost at the RAJC

Number of participants: 80 (40 x 2 days)

Item	Unit		Unit Cost	Total Cost	Comments
Meeting package day 1 (1 Lunch, 2 coffee breaks) for 40 participants	2	day	$ 968.50	$ 1,937.50	
Round table and chairs rental (6 tables, 48 chairs)	1	time	$ 200.00	$ 200.00	
Internet technician	2	day	$ 20.00	$ 40.00	
Flower	1	time	$ 35.00	$ 35.00	
Sound system	2	day	$ 140.00	$ 280.00	
Meeting room rental (Meeting room size 70 people)	2	day	$ 350.00	$ 700.00	
Meeting room rental (Meeting room size 30 people) for organize refreshment for participants	1	day	$ 250.00	$ 250.00	Only 1 day is charged
VAT 15% on service fee of meeting room rental	1	time	$ 142.50	$ 142.50	
Total				**$ 3,584.50**	
Cost per head				**$ 44.81**	

1. Per head cost at the Cambodiana Hotel

FULL DAY MEETING PACKAGE WITH TWO TIME COFFEE BREAKS + ONE LUNCH
All prices are included 5% service charge and applicable taxes

Total cost: US$1,272
Number of participants: 53
Per head cost: USD 24.00 net per person per day

- Use of the meeting room as request time (8:00 – 17:00hrs)
- Room set up as per your requests with conference notepad, pencils and mints
- Head table set up on stage with flower arrangement
- Morning coffee break a selections of (5) items, fresh fruits, coffee, tea, milk and Chilled Fruit Juices
- Afternoon coffee break a selections of (5) items, fresh fruits, coffee, tea, milk and Chilled Fruit Juices
- One time set/Buffet lunch at Mekong restaurant
- Registration table at room entrance with standard flower arrangement
- Use of one (01) LCD Projector and Screen
- Use in-house sound system with (2) Conference microphones and (2) Wireless microphones
- Use (2) Flipcharts with makers and (2) white board
- Use Service Water / Filtered Tap Water in Water Dispensers
- Use of hotel standard Wi-Fi during the meeting